



## **Orientación provisional de la enfermedad Coronavirus (COVID-19) para los trabajadores migrantes de agricultura, los que operan los campos y sus empleadores**

Revisado el 20 de Julio del 2020

La agricultura es una operación y actividad comercial esencial. Los operadores generan los suministros necesarios para los ciudadanos de Indiana. El COVID-19 puede propagarse fácilmente en los entornos donde las personas viven muy cerca entre sí, incluyendo las instalaciones de vivienda para los trabajadores agrícolas migrantes. Los propietarios y gerentes de las granjas que brindan vivienda a los trabajadores migrantes deben implementar planes para prevenir la exposición al virus que causa COVID-19, cuidar a las personas con COVID-19 y prevenir la transmisión comunitaria de la enfermedad. El cumplimiento estricto de los protocolos sanitarios fuertes disminuirá el impacto en las operaciones.

Las personas mayores de 65 años y las personas con afecciones médicas preexistentes tales como el diabetes, enfermedad pulmonar crónica y enfermedad cardíaca crónica, o un sistema inmune comprometido (por ejemplo, cáncer, tratamiento contra el cáncer u otros tratamientos inmunosupresores) tienen un mayor riesgo de enfermarse de forma grave por causa de COVID-19. Esto podría incluir a trabajadores agrícolas con problemas pulmonares asociados con la exposición a peligros e irritantes comunes como el humo, pesticidas y hongos que se encuentran en los cultivos. Las siguientes recomendaciones del Departamento de Salud del Estado de Indiana tienen como objetivo evitar la exposición al COVID-19, cuando sea posible, y proteger la salud pública del estado.

Los componentes claves del plan de prevención para los trabajadores migrantes agrícolas incluyen:

- 1) Reducir el riesgo de exposición al virus,
- 2) Detección temprana de personas con los síntomas del COVID-19, y
- 3) Cuidar a las personas con COVID-19, mientras se asegura que no pasen el virus a los demás.

### **Planifique y esté preparado**

#### **Determine donde alojará a los trabajadores con los síntomas del COVID-19.**

- Las personas con los síntomas del COVID-19 (por ejemplo, fiebre, tos, y dificultad para respirar) deben alojarse en un cuarto y baño separado, si es posible, alejados de los demás que no se han enfermado.
- Provea mascarillas quirúrgicas y almacénelas cerca del cuarto específico para la gente que se ha enfermado con COVID-19. Las personas que se han enfermado con el COVID-19, deben tener la mascarilla puesta cuando salgan de su cuarto

o cuando otras personas entren a su cuarto. Las personas que están cuidando de las personas enfermas, también deben usar las mascarillas.

- Si es posible, ventile regularmente el cuarto donde se alojan a las personas contagiadas con el COVID-19 y asegúrese que el aire ventilado fluya a favor del viento, lejos de las áreas comunes o tomas de aire de otras viviendas. Se recomiendan cuartos de presión negativa.

### **Identifique el centro de salud más cercano que proporcione atención médica a personas sin seguro médico.**

- Encuentre una lista de centros de salud que proporcionan atención médica para pacientes sin seguro médico [aquí](#).
- Para acceder a un mapa de hospitales y clínicas de salud, haga click [aquí](#).
- Si no puede encontrar una instalación gratuita o de precio reducido cerca de usted, contacte a su departamento de salud local para obtener ayuda. El siguiente mapa muestra los contactos locales de salud:  
<https://www.in.gov/isdh/24822.htm>

### **Fomente los hábitos saludables**

#### **Eduque a los trabajadores sobre la higiene de las manos y los protocolos respiratorios.**

- Proporcione letreros en inglés y español con información acerca de lavarse las manos y protegerse a uno mismo y de los demás de los gérmenes.**
- Provea información sobre distanciamiento social en inglés y español.**
- El CDC ha creado [materiales educativos](#) de COVID-19 que están disponibles en inglés y español.  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/communication/factsheets.html>

#### **Provea suministros para eliminar el COVID-19; no se limite a desinfectante de manos, pañuelos y basureros forrados.**

- Acceso necesario a materiales de limpieza y una expectativa de un ambiente limpio aconsejado por letreros y carteles.
- Expectativa del uso de prácticas higiénicas de los empleados.
- Los trabajadores deben tener acceso a estos suministros en su área de trabajo, todas las áreas comunes, los dormitorios o los cuartos para dormir y las áreas en las que se preparan comida.
- Se debe usar antibacterial que contenga por lo menos 60% de alcohol.
- Cualquier solución de agua con cloro (1/3 de taza a 1 galón) en atomizador debe etiquetarse de acuerdo con la Oficina de Químicos del Estado de Indiana (Office of the Indiana State Chemist, por sus siglas en ingles).

- ❑ Provea un [desinfectante que funcione contra el coronavirus](https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2) para limpiar las encimeras, baños, y otras áreas.  
<https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>

### **Informe sobre los estándares del trabajo de campo:**

1928.110 – Saneamiento del Campo. | Administración de Seguridad y Salud Ocupacional  
<https://www.govinfo.gov/content/pkg/CFR-2009-title29-vol9/pdf/CFR-2009-title29-vol9-sec1928-110.pdf>

Se cree que el COVID-19 puede vivir sobre el excremento de 2 a 14 días. Se espera que todos mantengan una buena higiene en las áreas de lavarse las manos y es importante que haya suficientes productos (por ejemplo, jabón de manos y toallas desechables) para que los trabajadores sigan las reglas. Las empresas agrícolas deben tener suficientes inodoros y papel higiénico para cumplir con lo que necesiten los empleados. Las instalaciones de inodoros incluyen inodoros biológicos, químicos, descarga del inodoro, sanitarios de combustión, y retretes sanitarios.

Cuando sea posible, haga que el personal de limpieza y mantenimiento desinfecte las superficies que se tocan más frecuentemente en las áreas comunes tales como instalaciones sanitarias, salones de comida, zonas de lavaplatos, áreas de lavandería, etc. Algunos ejemplos de las superficies que se deben desinfectar regularmente incluyen pomos de puerta, interruptores de luces, encimeras, grifos y válvulas de los fregaderos, tapaderas y botones de las máquinas de lavandería, los asientos de los inodoros, etc.

### **Prevenga la propagación del COVID-19**

#### **Pregunte a los trabajadores cuando llegan al trabajo si tienen síntomas del COVID-19 como fiebre, tos, o dificultad en respirar.**

- ❑ Si tienen estos síntomas, aíseles en la vivienda designada para las personas enfermas y haga un plan con la finalidad de que vean a un proveedor de salud. Llame al proveedor de salud con antelación para que se puedan tomar medidas de precaución antes de su llegada.
- ❑ Los trabajadores con síntomas respiratorios deben llegar en un vehículo privado cuando visiten al proveedor de salud. Si no tienen su propio vehículo, por favor proporcione ayuda con el transporte. Circule aire al bajar la ventana parcialmente si el tiempo lo permite y exija que el paciente se lleve un cubrebocas.

- Llame a la instalación de salud antes de transportar a cualquier persona enferma para recibir atención médica y use los servicios de tele-medicina cuando estén disponibles.

### **Si un trabajador comienza a tener síntomas de COVID-19 como fiebre, tos, o dificultad en respirar:**

- Haga que el trabajador deje de trabajar de inmediato y aislele de otros trabajadores. La gente que tiene síntomas no debería estar trabajando.
  - Si el cuarto reservado para personas enfermas no está en uso, los trabajadores con síntomas de COVID-19 pueden descansar allí.
  - Si hay personas con COVID-19 en el cuarto, encuentre otro sitio de descanso para gente que tiene síntomas respiratorios, pero que no han recibido una prueba médica del COVID-19.
- Siga las instrucciones ya mencionadas arriba de seguir los pasos necesarios para que vean a un proveedor de salud.
- Limpie el área personal del trabajador afectado con una solución de saneamiento; lave sus sábanas y ropa infectada.

### **Deje que los trabajadores con síntomas respiratoriose descansen y manténgalos aislados de trabajadores de salud, hasta que se hayan mejorado.**

- Cree un plan de orientación sobre qué se debería hacer si muchos trabajadores se ponen enfermos a la misma vez.
- Los funcionarios de salud pública (por ejemplo, los empleados del departamento de salud local) proporcionarán instrucciones próximas sobre el aislamiento y cuando debe terminar el aislamiento.
- Asegúrese que los trabajadores tengan suficiente agua potable y comida para una buena alimentación, ya que no podrán ir al mercado/tienda y tal vez no tengan suficiente dinero para comprar su comida.
- Monitoree a los empleados por si los síntomas empeoran. Casi el 20% de las personas infectadas requeriré hospitalización.**

### **Los trabajadores diagnosticados con COVID-19:**

- Notifique a su [departamento de salud local](#).
- Puede encontrar información de contacto aquí: <https://www.in.gov/isdh/24822.htm>
- Llame al centro de llamadas de ISDH para COVID-19 al 877-826-0011 o mande un correo electrónico a [epiresource@isdh.in.gov](mailto:epiresource@isdh.in.gov).

- Dé instrucciones a los trabajadores que han estado en contacto cercano con un paciente de COVID-19 que se monitoreen a sí mismos en caso de presentar síntomas del COVID-19 (fiebre y el comienzo de síntomas respiratorios como tos o dificultad en respirar) durante 14 días. Estos trabajadores ya expuestos deberían separarse de los trabajadores no expuestos durante 14 días (por ejemplo, dormir en una habitación separada, trabajar en un lugar alejado de ellos). Si desarrollan síntomas de COVID-19, contacte a su departamento de salud local.
  
- Ningún trabajador de campo ya sea infectado o expuesto debería ser permitido u obligado a volver a casa antes de que el departamento de salud local diga que pueda viajar**

### Los requisitos para volver al trabajo:

Las pautas actuales para que un empleado vuelva al trabajo son los requerimientos siguientes:

1. **Por lo menos 10 días hayan pasado desde que los síntomas aparecieron.**
2. **Que no haya presentado fiebre por lo menos 24 horas sin el uso de medicina que la reduzca. Tenga en cuenta que una fiebre se define como 100.4 o más alta.**
3. **Otros síntomas han mejorado (por ejemplo, tos o dificultad en respirar han mejorado).**

**Para aprender más sobre cómo cuidar a personas con COVID-19 en los ambientes donde hay grupos, por favor lea:**

[CDC's Preparing for COVID-19: Long-term Care Facilities, Nursing Homes](#)

**Para obtener más información, por favor vea los siguientes recursos:**

- ISDH - [Novel Coronavirus: Novel Coronavirus \(COVID-19\)](#)
- CDC - [Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\)](#)
- CISA - [Identifying Critical Infrastructure During COVID-19](#)
- BOAH - [Coronavirus/COVID-19 Resources](#)
- DWD - [COVID-19 Information](#)

- ❑ ISDA - [Agriculture information for Stay at Home Order](#)

### **Información adicional de seguridad química:**

Protect Yourself: Cleaning Chemicals and Your Health. OSHA Poster (Publication 3569), (February 2012). [https://www.osha.gov/Publications/OSHA\\_3569.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA_3569.pdf)

Spanish. OSHA Publication 3570, (February 2012).

[https://www.osha.gov/Publications/OSHA\\_3570.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA_3570.pdf)

Introduction to Selecting an EPA-Labeled Sanitizer

<https://producesafetyalliance.cornell.edu/training/trainer-resources/>